



Rear Suspension

user manual

 POWERED BY SRAM

THANKS FOR CHOOSING ROCKSHOX!

We are excited, pleased, and honored that you have chosen RockShox for your bicycle suspension. You can feel confident that your suspension is the best in the market today because RockShox products are developed and engineered by people who love to ride and who are as passionate about performance as you.

This manual contains the important safety, maintenance, and warranty information you need in order to safely install and use your RockShox suspension. To ensure that your RockShox suspension performs properly, we recommend that you have it installed by a qualified bicycle mechanic.

Additional detailed set-up, tuning, and service information for your RockShox suspension is available online at www.sram.com or www.rockshox.com.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

1. The shock on your bicycle is designed for use by a single rider, on mountain trails, and similar off-road conditions.
2. Before riding the bicycle, be sure the brakes are properly installed and adjusted. Use your brakes carefully and learn your brakes' characteristics by practicing your braking technique in non-emergency circumstances. Hard braking or improper use of the front brake can cause you to fall. If the brakes are out of adjustment, improperly installed or are not used properly, the rider could suffer serious and/or fatal injuries.
3. Your shock may fail in certain circumstances, including, but not limited to, any condition that causes a loss of oil; collision or other activity bending or breaking the shock's components or parts; and extended periods of non-use. Shock failure may not be visible. Do not ride the bicycle if you notice bent or broken shock parts, loss of oil, sounds of excessive topping out, or other indications of a possible shock failure, such as loss of shock absorbing properties. Instead, take your bike to a qualified dealer for inspection and repair. In the event of a shock failure, damage to the bicycle or personal injury may result.
4. If your shock will not return to full extension, do not attempt to service or disassemble your shock. Attempting to service a shock that will not return to full extension can cause severe and/or fatal injuries.
5. Always use genuine RockShox parts. Use of aftermarket replacement parts voids the warranty and could cause structural failure to the shock. Structural failure could result in loss of control of the bicycle with possible serious and/or fatal injuries.
6. Observe all owner's manual instructions for care and service of this product.

REAR SHOCK INSTALLATION


It is extremely important that your RockShox rear shock is installed correctly by a qualified bicycle mechanic. Consult your bicycle manufacturer's instructions for proper installation of your rear shock.

WARNING

Improperly installed rear shocks can be extremely dangerous and may result in severe and/or fatal injuries.

MAINTENANCE

To maintain the high performance, safety, and long life of your rear suspension, it is required that you periodically check the fastener torque values for compliance as well as perform routine maintenance on your shock. If you ride in extreme conditions, torque compliance checks and maintenance should be performed more frequently.

 **We recommend any service be performed by a qualified bicycle mechanic. To obtain service information or instructions, visit our website at www.sram.com, www.rockshox.com, or contact your local RockShox dealer or distributor.**


WARNING

Before disassembly or service of any air system remove the air pressure from all air chambers and remove the air valve cores. For complete service instructions, visit www.sram.com or www.rockshox.com.

If your shock will not return to full extension, do not attempt to service or disassemble your shock. Attempting to service a shock that will not return to full extension can cause severe and/or fatal injuries.

REAR SUSPENSION FASTENER	TORQUE VALUE
Mounting hardware	Refer to bicycle's owner's manual

MAINTENANCE	INTERVAL (hours)
Refer to bicycle's owner's manual for correct mounting hardware torque values*	8
Clean your shock with mild soap and a toothbrush	8
Keep mounting hardware clean and lubricated	8
Remove, clean, and grease mounting hardware	20
Inspect eyelet bushings and mounting hardware for wear and play. Replace if necessary	100 or annually
Inspect shaft, reservoir, damper body and air can for scratches or damage (if applicable). Replace if necessary	100 or annually
Replace all seals	100 or annually
Replace damping fluid (if applicable)	100 or annually

 **Over-torqued mounting hardware can cause damage to the bicycle frame and/or cause the shock to bind and malfunction. Under-torqued mounting hardware will damage the frame, hardware, and shock.**

 **Never use a high-powered washer to clean the shock.**

SRAM CORPORATION WARRANTY

EXTENT OF LIMITED WARRANTY

SRAM warrants its products to be free from defects in materials or workmanship for a period of two years after original purchase. This warranty only applies to the original owner and is not transferable. Claims under this warranty must be made through the retailer where the bicycle or the SRAM component was purchased. Original proof of purchase is required.

LOCAL LAW

This warranty statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state (USA), from province to province (Canada), and from country to country elsewhere in the world.

To the extent that this warranty statement is inconsistent with the local law, this warranty shall be deemed modified to be consistent with such law, under such local law, certain disclaimers and limitations of this warranty statement may apply to the customer. For example, some states in the United States of America, as well as some governments outside of the United States (including provinces in Canada) may:

- a. Preclude the disclaimers and limitations of this warranty statement from limiting the statutory rights of the consumer (e.g. United Kingdom).
- b. Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations.

LIMITATIONS OF LIABILITY

To the extent allowed by local law, except for the obligations specifically set forth in this warranty statement, in no event shall SRAM or its third party supplies be liable for direct, indirect, special, incidental, or consequential damages.

LIMITATIONS OF WARRANTY

This warranty does not apply to products that have been incorrectly installed and/or adjusted according to the respective SRAM technical installation manual. The SRAM installation manuals can be found online at www.sram.com, www.RockShox.com, or www.avidbike.com.

This warranty does not apply to damage to the product caused by a crash, impact, abuse of the product, non-compliance with manufacturers specifications of usage or any other circumstances in which the product has been subjected to forces or loads beyond its design.

This warranty does not apply when the product has been modified.

This warranty does not apply when the serial number or production code has been deliberately altered, defaced or removed.

This warranty does not apply to normal wear and tear. Wear and tear parts are subject to damage as a result of normal use, failure to service according to SRAM recommendations and/or riding or installation in conditions or applications other than recommended.

Wear and tear parts are identified as:

- Dust seals
- Bushings
- Air sealing o-rings
- Glide rings
- Rubber moving parts
- Foam rings
- Rear shock mounting hardware and main seals
- Upper tubes (stanchions)
- Stripped threads/bolts (aluminium, titanium, magnesium or steel)
- Brake sleeves
- Brake pads
- Chains
- Sprockets
- Cassettes
- Shifter and brake cables (inner and outer)
- Handlebar grips
- Shifter grips
- Jockey wheels
- Disc brake rotors
- Wheel braking surfaces
- Bottomout pads
- Bearings
- Bearing races
- Pawls
- Transmission gears
- Tools

This warranty shall not cover damages caused by the use of parts of different manufacturers.

This warranty shall not cover damages caused by the use of parts that are not compatible, suitable and/or authorised by SRAM for use with SRAM components.

This warranty shall not cover damages resulting from commercial (rental) use.



Hinterradfederung

Bedienungsanleitung Deutsch

POWERED BY SRAM

WIR GRATULIEREN ZU IHRER ENTSCHEIDUNG FÜR ROCKSHOX!

Wir freuen uns, dass Sie sich für eine Fahrradfederung von RockShox entschieden haben. Sie haben damit eine der besten Federungen auf dem Markt erworben. Die Produkte von RockShox werden von begeisterten Fahrradfans entworfen und gefertigt, die genauso viel Wert auf Leistung legen wie Sie.

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Wartung und Garantie, die Sie für die sichere Montage und Verwendung Ihrer RockShox-Federung benötigen. Um die korrekte Funktion Ihrer RockShox-Federung zu gewährleisten wird empfohlen, sie von einem qualifizierten Fahrradmechaniker einbauen zu lassen.

Weitere detaillierte Informationen zur Einstellung, Abstimmung und Wartung Ihrer RockShox-Federung finden Sie online unter www.sram.com oder www.rockshox.com.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

1. Das Federelement Ihres Fahrrads wurde für die Benutzung durch einen einzelnen Fahrer auf Trails und in ähnlichem Gelände konstruiert.
2. Vergewissern Sie sich vor dem Fahren, dass die Bremsen fachgerecht montiert und eingestellt sind. Verwenden Sie die Bremsen zu Beginn vorsichtig, und machen Sie sich sorgfältig mit der Funktionsweise vertraut. Abruptes Bremsen oder die unsachgemäße Verwendung der Vorderbremse können zu Stürzen führen. Wenn die Bremsen nicht korrekt eingestellt oder montiert sind bzw. nicht ordnungsgemäß funktionieren, besteht für den Fahrer das Risiko von schweren und/oder lebensgefährlichen Verletzungen.
3. Ihr Federelement kann in bestimmten Situationen nicht richtig funktionieren, wie z. B. bei Ölverlust, nach Unfällen, wenn Komponenten oder Bauteile verbogen werden oder brechen, oder nach längerer Nichtbenutzung. Defekte am Federelement sind nicht unbedingt äußerlich erkennbar. Falls Teile des Federelements verbogen oder gebrochen sind, Öl austritt, bei Geräuschen, die auf ein übermäßiges Durchschlagen hinweisen oder bei anderen Anzeichen für ein mögliches Versagen des Federelements, wie etwa eine verringerte Stoßdämpfung, sollten Sie das Fahrrad nicht mehr benutzen. Lassen Sie das Fahrrad in einem solchen Fall sofort von einem qualifizierten Händler überprüfen und reparieren. Ein Versagen des Federelements kann zur Beschädigung des Fahrrads und zu Verletzungen des Fahrers führen.
4. Wenn das Federelement nicht vollständig ausfedert, versuchen Sie nicht, es selbst zu warten oder zu zerlegen. Andernfalls besteht die Gefahr von schweren und/oder lebensgefährlichen Verletzungen.
5. Verwenden Sie ausschließlich Originalteile von RockShox. Bei Verwendung von Fremdteilen ist die ordnungsgemäße Funktion des Federelements nicht gewährleistet; die Garantie erlischt. Dies kann dazu führen, dass der Fahrer die Kontrolle über das Fahrrad verliert und schwere und/oder lebensgefährliche Verletzungen erleidet.
6. Bitte beachten Sie alle Hinweise in der Bedienungsanleitung bezüglich der Pflege und Wartung dieses Produkts.

MONTAGE DES HINTERBAUDÄMPFERS


Es ist äußerst wichtig, dass der RockShox-Hinterbaudämpfer vorschriftsmäßig von einem Fachmann eingebaut wird. Befolgen Sie die Bedienungsanleitung des Fahrradherstellers zum richtigen Einbau des Hinterbaudämpfers.

! W A R N U N G

Falsch eingebaute Hinterbaudämpfer können eine extreme Gefahr darstellen und können zu schweren und/oder lebensgefährlichen Verletzungen führen.

WARTUNG

Um die hohe Leistung, Sicherheit und lange Lebensdauer Ihrer Hinterradfederung zu erhalten, müssen Sie regelmäßig die Anzugsmomente der Befestigungsteile prüfen sowie die routinemäßige Wartung Ihrer Gabel durchführen. Wenn Sie das Fahrrad extrem belasten, müssen Sie das Produkt häufiger warten.

 **Es wird empfohlen, die Wartung von einem qualifizierten Fahrradmechaniker durchführen zu lassen. Informationen und Hinweise zur Wartung erhalten sie auf unserer Webseite unter www.rockshox.com bzw. über Ihren örtlichen Rockshox-Händler oder Importeur.**


! W A R N U N G


Lassen Sie vor der Zerlegung oder Wartung des Luftsystems die Luft aus allen Luftkammern ab und bauen Sie die Luftventileinsätze aus. Vollständige Wartungshinweise finden Sie im Internet unter www.sram.com oder www.rockshox.com.

Wenn das Federelement nicht vollständig ausfedert, versuchen Sie nicht, es selbst zu warten oder zu zerlegen. Andernfalls besteht die Gefahr von schweren und/oder lebensgefährlichen Verletzungen.

BEFESTIGUNGSSCHRAUBE FÜR HINTERRADFEDERUNG	DREHMOMENTWERT
Befestigungsteile	Siehe Bedienungsanleitung zum Fahrrad

WARTUNG	INTERVALLE (Stunden)
In der Bedienungsanleitung für das Fahrrad finden Sie die korrekten Anzugsmomente für die Befestigungsteile*	8
Reinigen Sie das Federelement mit einer milden Seifenlauge und einer Zahnbürste	8
Die Befestigungsteile müssen sauber und gefettet sein	8
Entfernen, säubern und fetten Sie die Befestigungsteile	20
Überprüfen Sie die Buchsen der Öse und die Befestigungsteile auf Abnutzung und Spiel. Ersetzen Sie sie, falls nötig	100 oder jährlich
Überprüfen Sie die Führungsstange, den Ausgleichsbehälter und den innenliegenden Schwimmerkolben auf Kratzer und Beschädigungen (falls notwendig). Ersetzen Sie sie, falls nötig	100 oder jährlich
Ersetzen Sie alle Dichtungen	100 oder jährlich
Wechseln Sie das Federungsöl (falls notwendig).	100 oder jährlich

 **Zu fest angezogene Befestigungsteile können den Fahrradrahmen beschädigen und/oder zum Festkleben und zu Fehlfunktionen des Federelements führen. Zu lockere Befestigungsteile beschädigen den Rahmen, die Teile und das Federelement.**

 **Reinigen sie das Federelement nicht mit einem Hochdruckreiniger.**

GARANTIE DER SRAM CORPORATION**GARANTIEUMFANG**

SRAM garantiert vom Erstkaufdatum an für zwei Jahre, dass das Produkt frei von Mängeln in Material oder Verarbeitung ist. Diese Gewährleistung kann nur vom Erstkäufer in Anspruch genommen werden und ist nicht übertragbar. Ansprüche aus dieser Gewährleistung sind über den Händler, bei dem das Fahrrad oder die SRAM-Komponente erworben wurde, geltend zu machen. Der Kaufbeleg muss im Original vorgelegt werden.

LOKALE GESETZGEBUNG

Diese Gewährleistung räumt Ihnen spezifische Rechte ein. Je nach Bundesland (USA), Provinz (Kanada) oder Ihrem Wohnland verfügen Sie möglicherweise über weitere Rechte.

Die Gewährleistung ist in dem Maße, in dem sie von der lokalen Gesetzgebung abweicht, in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung zu bringen. Der jeweiligen lokalen Gesetzgebung unterliegen möglicherweise Ausschlüsse und Einschränkungen aus dieser Gewährleistung. Für bestimmte Bundesstaaten der USA sowie einige Länder außerhalb der USA (einschließlich von Kanadischen Provinzen) gilt beispielsweise Folgendes:

- a. Die Ausschlüsse und Einschränkungen in dieser Gewährleistung dürfen die gesetzlich festgelegten Rechte des Verbrauchers nicht beeinträchtigen (z.B. Großbritannien).
- b. Andernfalls sind derartige Ausschlüsse und Einschränkungen unwirksam.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Im nach der örtlichen Gesetzgebung zulässigen Maße und mit Ausnahme der in der vorliegenden Gewährleistung ausdrücklich dargelegten Verpflichtungen schließen SRAM bzw. seine Lieferanten jegliche Haftung für direkte, indirekte, spezielle, zufällige oder Folgeschäden aus.

GEWÄHRLEISTUNGSAUSSCHLUSS

Die Garantie gilt nicht für Produkte, die nicht fachgerecht bzw. nicht gemäß den Montageanleitungen von SRAM montiert und/oder eingestellt wurden. Die SRAM-Montageanleitungen finden Sie im Internet unter www.sram.com, www.RockShox.com oder www.avidbike.com.

Diese Garantie gilt nicht bei Schäden am Produkt infolge von Unfällen, Stürzen oder missbräuchlicher Nutzung, Nichtbeachtung der Herstellerangaben oder sonstiger Umstände, unter denen das Produkt nicht bestimmungsgemäßen Belastungen oder Kräften ausgesetzt wurde.

Bei Veränderungen am Produkt erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Der Gewährleistungsanspruch erlischt ebenfalls, wenn die Seriennummer bzw. der Herstellungscode verändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

Normaler Verschleiß und Abnutzung sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Zum normalen Verschleiß von Komponenten kann es infolge des sachgemäßen Gebrauchs, der Nichteinhaltung von Empfehlungen von SRAM und/oder von Fahren unter anderen als den empfohlenen Bedingungen kommen.

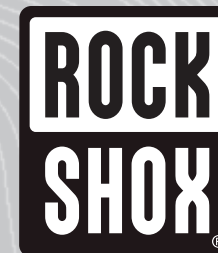
Beispiele für Verschleißteile:

- Staubdichtungen
- Buchsen
- Luftschießende O-Ringe
- Gleitringe
- Bewegliche Teile aus Gummi
- Schaumgummiringe
- Federelemente und
 - Hauptlager am Hinterbau
- Obere Rohre (Tauchrohre)
- Überdrehte Gewinde/
 - Schrauben (Aluminium, Titan, Magnesium, oder Stahl)
- Bremshebelüberzüge
- Bremsbeläge
- Ketten
- Kettenräder
- Kassetten
- Schalt- und Bremszüge (Innen- und Außenzüge)
- Lenkergriffe
- Schaltgriffe
- Spannrollen
- Brems Scheiben
- Bremsflächen der Felgen
- Federanschlagdämpfer
- Lager
- Lageraufflächen
- Sperrklinken
- Antriebszahnäder
- Werkzeug

Schäden, die von Fremdbauteilen verursacht werden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Schäden infolge der Verwendung von Teilen, die nicht kompatibel oder geeignet sind bzw. nicht von SRAM für die Verwendung mit SRAM-Komponenten autorisiert wurden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Diese Garantie deckt keine Schäden, die infolge gewerblicher Nutzung (Vermietung) entstehen.



Suspensión trasera

Manual de Usuario Español

POWERED BY SRAM

GRACIAS POR ELEGIR ROCKSHOX!

Es para nosotros un auténtico placer, un honor y una satisfacción que haya escogido RockShox para la suspensión de su bicicleta. Puede tener la seguridad de que la suspensión que ha escogido es la mejor que puede encontrar actualmente en el mercado, porque los productos RockShox han sido desarrollados y diseñados por profesionales que además son auténticos aficionados a la bicicleta y comparten su misma pasión por el rendimiento.

Este manual contiene toda la información importante de seguridad, mantenimiento y garantía que necesita conocer para instalar e instalar de manera segura su suspensión RockShox. Para garantizar el correcto funcionamiento de la suspensión RockShox, le recomendamos que sea instalada por un mecánico de bicicletas cualificado.

Puede encontrar información adicional sobre la configuración, ajuste y mantenimiento de la suspensión RockShox en la dirección de internet www.sram.com o www.rockshox.com.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD DE LOS CONSUMIDORES

1. El amortiguador de esta bicicleta se ha diseñado para un solo ciclista, sobre pistas de montaña y condiciones todoterreno similares.
2. Antes de montarse en la bicicleta, compruebe que los frenos estén bien instalados y ajustados. Use los frenos con cuidado y aprenda sus características practicando su técnica de frenada en circunstancias que no sean de emergencia. Un frenazo fuerte o un uso incorrecto del freno delantero pueden provocar una caída. Si los frenos no están bien ajustados o instalados, o si se usan de modo incorrecto, el ciclista podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.
3. El amortiguador puede averiarse en determinadas circunstancias, por ejemplo (entre otras situaciones) en caso de pérdida de aceite, choque o cualquier otra actividad que haga que los componentes o piezas del amortiguador se doblen o rompan, o durante largos períodos de inactividad. Es posible que no se aprecie a simple vista que el amortiguador está averiado. No monte en la bicicleta si nota que el amortiguador tiene piezas rotas o dobladas, si pierde aceite, si se escucha que el amortiguador llega al tope de forma excesiva o si existen indicios de que esté deteriorado, como puede ser una pérdida de amortiguación. En tal caso, lleve la bicicleta a un distribuidor cualificado para que la revise y repare, ya que una avería en el amortiguador podría causar daños en la bicicleta o lesiones personales.
4. Si su amortiguador no recupera del todo su extensión, no intente desmontarlo ni repararlo. Intentar reparar un amortiguador que no recupere íntegramente su extensión puede provocar lesiones graves o incluso mortales.
5. Utilice siempre piezas originales RockShox. La utilización de repuestos no originales anula la garantía y podría ocasionar un fallo estructural del amortiguador, que podría provocar a su vez la pérdida de control de la bicicleta con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales.
6. Siga todas las instrucciones del manual del usuario para el cuidado y mantenimiento de este producto.

INSTALACIÓN DEL AMORTIGUADOR TRASERO

Es muy importante que su amortiguador trasero RockShox sea instalado correctamente por un técnico cualificado. Para instalar adecuadamente el amortiguador trasero, consulte las instrucciones del fabricante de la bicicleta.

⚠ AVISO

Un amortiguador trasero mal instalado puede resultar extremadamente peligroso y ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

MANTENIMIENTO

Para mantener la suspensión trasera funcionando a pleno rendimiento con total seguridad y prolongar su vida útil, es preciso comprobar periódicamente que los valores de apriete de las sujeciones se ajustan a las especificaciones, así como realizar las tareas necesarias de mantenimiento periódico de la horquilla. Si utiliza la bicicleta en condiciones muy adversas, debería comprobar el par y llevar a cabo el mantenimiento con mayor frecuencia.

⚠ Cualquier reparación que exija desmontar el amortiguador debe ser realizada por un mecánico de bicicletas cualificado que disponga de las herramientas y los conocimientos apropiados. Para obtener instrucciones o información sobre reparaciones, visite nuestra web en la dirección www.sram.com o www.rockshox.com o contacte con su concesionario o distribuidor local de RockShox.

⚠ AVISO

Antes de desmontar o revisar cualquier sistema neumático, descargue la presión de aire de todas las cámaras neumáticas y quite los vástagos de las válvulas de aire. Si desea consultar las instrucciones completas de mantenimiento, visite www.sram.com o www.rockshox.com.

Si su amortiguador no recupera del todo su extensión, no intente desmontarlo ni repararlo. Intentar reparar un amortiguador que no recupere íntegramente su extensión puede provocar lesiones graves o incluso mortales.

FIJACIÓN DE LA SUSPENSIÓN TRASERA	VALOR DE PAR
Tornillería de montaje	Consulte el manual de usuario de su bicicleta

MANTENIMIENTO	INTERVALOS (horas)
Consulte el manual del usuario de su bicicleta para conocer los valores de apriete correctos de la tornillería de montaje*	8
Limpie el amortiguador con un detergente suave y un cepillo de dientes	8
Mantenga la tornillería de montaje limpia y lubricada	8
Quite, limpie y engrase la tornillería de montaje	20
Inspeccione los rodamientos del ojal metálico y la tornillería de montaje, para comprobar si presentan desgaste u holgura. Cámbielos si es necesario	100 ó anualmente
Inspeccione el eje, el depósito, la carrocería de amortiguación y el bidón de aire para determinar si presentan arañazos o desperfectos (si corresponde). Cámbielos si es necesario	100 ó anualmente
Vuelva a colocar todas las juntas	100 ó anualmente
Reponga líquido de amortiguación (si corresponde)	100 ó anualmente

⚠ Apretar en exceso la tornillería de montaje puede provocar daños en el cuadro de la bicicleta o atascos o problemas de funcionamiento en el amortiguador. Una tornillería demasiado floja puede provocar daños en el cuadro, en la propia tornillería y en el amortiguador.

⚠ No utilice nunca limpiadores con agua a presiones elevadas para limpiar el amortiguador.

GARANTÍA DE SRAM CORPORATION

ALCANCE DE LA GARANTÍA LIMITADA

SRAM garantiza durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra original que sus productos carecen de defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía sólo se aplica al propietario original y es intransferible. Las reclamaciones efectuadas en virtud de esta garantía deben hacerse a través del distribuidor en el que se adquirió la bicicleta o el componente de SRAM. Se requerirá prueba de compra.

LEGISLACIÓN LOCAL

Esta declaración de garantía confiere derechos legales específicos al cliente. El cliente podría también gozar de otros derechos que varían según el estado (en los Estados Unidos de América), la provincia (en Canadá), o el país en cualquier otro lugar del mundo.

Hasta donde se establezca que esta declaración de garantía contraviene las leyes locales, se considerará modificada para acatar las leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las renunciaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta declaración de garantía se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados de los Estados Unidos de América, así como ciertas entidades gubernamentales fuera de los Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:

- Evitar que las renunciaciones y limitaciones de esta declaración de garantía limiten los derechos legales del consumidor (por ejemplo, en el Reino Unido).
- Restringir de otro modo la capacidad de un fabricante para hacer cumplir dichas renunciaciones o limitaciones.

LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD

Hasta el punto permitido por la ley local, excepto en el caso de las obligaciones expuestas específicamente en esta declaración de garantía, en ningún caso SRAM o sus proveedores serán responsables de daños directos, indirectos, especiales, fortuitos o emergentes.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no se aplicará a aquellos productos que no hayan sido correctamente instalados y ajustados conforme al correspondiente manual de instalación que proporciona SRAM. Los manuales de instalación de SRAM se pueden encontrar en Internet, en www.sram.com, www.RockShox.com o www.avidbike.com.

Esta garantía no cubre los daños que pueda sufrir el producto como consecuencia de accidentes, impactos, utilización indebida, incumplimiento de las especificaciones del fabricante o cualquier otra circunstancia en la que el producto haya sido sometido a fuerzas o cargas para las que no ha sido diseñado.

Esta garantía no se aplicará cuando se haya modificado el producto.

Esta garantía no se aplicará cuando el número de serie o el código de producción se hayan modificado, desfigurado o eliminado intencionadamente.

Esta garantía no se aplicará en caso de desgaste y deterioro normal por el uso. Las piezas que pueden sufrir desgaste y deterioro están expuestas a sufrir daños como resultado de un uso normal, de no llevar a cabo el mantenimiento siguiendo las recomendaciones de SRAM o de un uso o instalación en condiciones o aplicaciones distintas a las recomendadas.

Ejemplos de piezas sujetas a desgaste por el uso:

- Juntas antipolvo
- Casquillos
- Juntas tóricas de estanqueidad
- Anillos de deslizamiento
- Piezas móviles de caucho
- Anillos de gomaespuma
- Tornillería de montaje del amortiguador trasero y juntas principales
- Roscas y pernos sin revestimiento (aluminio, titanio, magnesio o acero)
- Tubos superiores (montantes)
- Manguitos de frenos
- Pastillas de freno
- Cadenas
- Piñones y ruedas dentadas
- Casetes
- Cables de cambio y de freno (interiores y exteriores)
- Puños del manillar
- Manetas del cambio
- Poleas tensoras
- Rotores de frenos de disco
- Superficies de frenado de la rueda
- Almohadillas de tope
- Cojinetes
- Superficies de rodadura de los cojinetes
- Uñas
- Engranajes de transmisión
- Herramientas

Esta garantía no cubrirá los daños provocados por el uso de piezas de distintos fabricantes.

Esta garantía no cubrirá los daños provocados por el uso de piezas no compatibles, adecuadas o autorizadas por SRAM para el uso con componentes de SRAM.

Esta garantía no cubrirá daños ocasionados debido al uso comercial (alquiler).



Suspension arrière

Guide de l'utilisateur Français

POWERED BY SRAM

MERCI D'AVOIR CHOISI ROCKSHOX !

C'est un plaisir et un honneur pour nous que vous ayez choisi d'équiper votre vélo d'une suspension RockShox. Cette suspension est la meilleure disponible aujourd'hui car les produits RockShox sont développés et conçus par des gens qui adorent sortir en vélo et pour qui les performances ont autant d'importance que pour vous.

Ce manuel contient des informations importantes concernant la sécurité, l'entretien et la garantie, informations dont vous avez besoin pour installer et utiliser en toute sécurité votre suspension RockShox. Pour assurer le fonctionnement optimal de votre suspension RockShox, nous vous recommandons de la faire installer par un mécanicien cycliste professionnel.

Vous pourrez trouver plus d'informations sur l'installation, le réglage et l'entretien de votre suspension RockShox sur les sites www.sram.com ou www.rockshox.com.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. L'amortisseur de votre vélo a été conçu pour être utilisé en solo, sur pistes et sentiers ou dans d'autres conditions tout-terrain similaires.
2. Avant de monter sur votre vélo, assurez-vous que les freins sont correctement montés et réglés. Utilisez vos freins avec prudence et expérimentez leurs particularités en essayant différentes techniques de freinage lorsque vous n'êtes pas dans une situation d'urgence. Une force de freinage élevée ou l'utilisation inappropriée du frein avant risque de vous faire tomber de votre vélo. Si les freins ne sont pas réglés correctement, ne sont pas installés de manière appropriée ou ne sont pas utilisés de manière correcte, le cycliste s'expose à des blessures graves, voire fatales.
3. Lors de circonstances impliquant, sans y être limitées, une perte d'huile ; une collision, une torsion ou une rupture des composants ou pièces de la suspension, ainsi qu'après une période de non-utilisation prolongée, les amortisseurs pourraient présenter certaines défaillances. Ces défaillances ne seront pas forcément apparentes. N'utilisez pas votre vélo si vous remarquez qu'une pièce de vos amortisseurs est tordue ou cassée, que votre amortisseur perd de l'huile, qu'il arrive en butée de façon excessive ou tout autre signe indiquant une défaillance potentielle de l'amortisseur, comme une diminution des propriétés antichocs. Faites plutôt examiner et réparer votre vélo par un revendeur professionnel. Une défaillance de l'amortisseur pourrait endommager votre vélo ou vous exposer à des risques de blessures corporelles.
4. Si l'amortisseur ne revient pas en position de détente complète, n'essayez pas de le réparer ou de le démonter. Toute tentative de réparation d'un amortisseur qui ne revient pas en position de détente complète vous expose à des risques de blessures graves, voire fatales.
5. N'utilisez que des pièces RockShox authentiques. L'utilisation de pièces de rechange d'autres marques annulerait la garantie et risquerait de provoquer la défaillance structurale de l'amortisseur. Ce type de défaillance pourrait entraîner la perte de contrôle du vélo, vous exposant ainsi à des risques de blessures graves, voire fatales.
6. Respectez toutes les instructions d'entretien figurant dans votre manuel de l'utilisateur.

INSTALLATION DE L'AMORTISSEUR

Il est essentiel que votre amortisseur RockShox soit installé correctement par un mécanicien cycliste qualifié. Consultez les instructions du fabricant du vélo afin d'installer convenablement votre amortisseur arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Des amortisseurs arrière mal installés sont extrêmement dangereux et peuvent vous exposer à des risques de blessures graves, voire fatales.

ENTRETIEN

Pour assurer les performances, la sécurité et la longévité de votre suspension arrière, il est impératif de vérifier régulièrement que les attaches sont bien serrées au couple correct et de faire l'entretien de routine de l'amortisseur. Augmentez la fréquence de la vérification du couple et de l'entretien si vous utilisez régulièrement votre vélo dans des conditions extrêmes.

👉 Nous vous recommandons de faire effectuer tout entretien qui nécessite d'ouvrir l'amortisseur par un mécanicien vélo compétent, formé, qui dispose des outils nécessaires. Pour obtenir plus d'informations ou lire des instructions, venez visiter notre site internet à www.sram.com or www.rockshox.com ou contactez le revendeur ou le distributeur local RockShox.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de démonter ou de faire l'entretien des systèmes pneumatiques, dépressurisez toutes les réserves d'air et déposez le corps des vannes. Pour des instructions complètes sur l'entretien, veuillez consulter le site www.rockshox.com.

Si l'amortisseur ne revient pas en position de détente complète, n'essayez pas de le réparer ou de le démonter. Toute tentative de réparation d'une suspension qui ne revient pas en position de détente complète vous expose à des risques de blessures graves, voire fatales.

SYSTÈME D'ATTACHE DE LA SUSPENSION ARRIÈRE	COUPLE DE SERRAGE
Éléments de fixation	Veuillez vous référer au manuel du propriétaire

ENTRETIEN	INTERVALLES (heures)
Consultez le manuel du propriétaire de votre vélo afin de visser les éléments de fixation aux couples de serrage recommandés.	8
Nettoyez l'amortisseur avec du savon doux et une brosse à dents.	8
Assurez-vous que les éléments de fixation sont propres et lubrifiés.	8
Démontez, nettoyez et graissez les éléments de fixation.	20
Inspectez les bagues de l'œillet et les éléments de fixation pour noter s'il y a du jeu ou des traces d'usure. Remplacez-les si nécessaire.	100 ou annuellement
Inspectez le cardan, le réservoir, le corps de l'amortisseur et l'amortisseur à air, vérifiez qu'il n'a pas une égratignure ou des dommages Remplacez-les si nécessaire.	100 ou annuellement
Remplacer tous les joints.	100 ou annuellement
Changez le fluide amortisseur (le cas échéant).	100 ou annuellement

👉 Si vous serrez les éléments à un couple trop élevé, vous risquez d'endommager le cadre du vélo et/ou de coincer ou de détraquer la suspension. Toutefois, ne pas assez serrer ces éléments à un couple suffisant risque également d'endommager le cadre, le matériel et les amortisseurs.

👉 Ne jamais utiliser de nettoyeur haute pression pour nettoyer l'amortisseur.

GARANTIE DE SRAM

ÉTENDUE DE LA GARANTIE LIMITÉE

SRAM Corporation garantit que ses produits sont exempts de défauts de matières premières ou de vices de fabrication pour une durée de deux ans à compter de la date d'achat originale. Cette garantie couvre uniquement le propriétaire d'origine et n'est pas transmissible. Les réclamations sous cette garantie doivent être adressées au magasin où le vélo ou la pièce SRAM a été achetée. Une preuve d'achat originale sera exigée.

LÉGISLATION LOCALE

La présente garantie confère à l'acheteur des droits juridiques spécifiques. Il se peut également qu'il bénéficie d'autres droits selon l'État (États-Unis), la province (Canada) ou le pays du monde où il réside.

En cas de contradiction de cette garantie avec la législation locale, cette garantie sera réputée modifiée afin d'être en accord avec ladite législation, suivant une telle législation locale, certaines clauses de non-responsabilité et restrictions de la présente garantie peuvent s'appliquer au client. Par exemple, certains États des États-Unis d'Amérique ainsi que certains gouvernements à l'extérieur des États-Unis (y compris les provinces du Canada) peuvent :

- empêcher les clauses de non-responsabilité et restrictions de la présente garantie de limiter les droits juridiques du consommateur (p. ex., le Royaume-Uni) ;
- ou encore limiter la capacité d'un fabricant à faire valoir de telles clauses de non-responsabilité ou restrictions.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Dans la mesure où la législation locale l'autorise, à l'exception des obligations spécifiquement exposées dans la présente garantie, en aucun cas SRAM ou ses fournisseurs tiers ne seront tenus responsables des dommages directs, indirects, spéciaux, accessoires ou imprévus.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les produits qui n'ont pas été installés et/ou réglés de façon appropriée, selon les instructions du manuel technique SRAM correspondant. Les manuels d'instructions de SRAM peuvent être consultés en ligne aux adresses www.sram.com, www.RockShox.com ou www.avidbike.com.

La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été endommagés suite à un accident, un choc, une utilisation abusive, en cas de non-respect des instructions du fabricant ou dans toute autre circonstance où le produit a été soumis à des forces ou des charges pour lesquelles il n'a pas été conçu.

La présente garantie ne couvre pas les produits auxquels des modifications ont été apportées.

La présente garantie ne s'applique pas lorsque le numéro de série ou le code de production a été intentionnellement altéré, rendu illisible ou supprimé.

La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'usure normale. Les pièces subissant l'usure peuvent être endommagées suite à une utilisation normale, en cas de non-respect des recommandations d'entretien de SRAM et/ou lorsqu'elles sont utilisées ou installées dans des conditions ou pour des applications autres que celles qui sont recommandées.

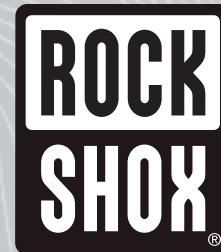
Exemples de pièces d'usure :

- Joints anti-poussière
- Bagues
- Joints toriques étanches à l'air
- Anneaux de coulissage
- Pièces mobiles en caoutchouc
- Bagues en mousse
- Éléments de fixation de l'amortisseur arrière et joints principaux
- Tiges/boulons à filet foiré (aluminium, titane, magnésium ou acier)
- Tubes supérieurs (tubes plongeurs)
- Gains de frein
- Patins et plaquettes de frein
- Chaînes
- Pignons
- Cassettes
- Câbles de dérailleur et de frein (internes et externes)
- Poignées et ruban de guidon
- Poignées de manette
- Roues jockey
- Rotors de freins à disque
- Surfaces de frottement des freins sur la jante
- Buttées de fin de course des amortisseurs
- Roulements à billes
- Surface interne des roulements à billes
- Cliquets d'arrêt
- Mécanisme de transmission
- Outils

La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation de pièces provenant de fabricants différents.

La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation de pièces incompatibles, inappropriées et/ou interdites par SRAM pour utilisation avec des pièces SRAM.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation commerciale (location).



Sospensione Posteriore

Manuale per l'utente Italiano

POWERED BY SRAM

GRAZIE PER AVER SCELTO ROCKSHOX!

Siamo entusiasti, felici e onorati che abbiate scelto RockShox per le sospensioni della vostra bicicletta. Potete essere certi che le sospensioni da voi scelte siano le migliori attualmente sul mercato; i prodotti RockShox sono progettati e realizzati da persone che amano andare in bicicletta e che sono appassionati alle prestazioni elevate proprio come voi.

Il presente manuale contiene informazioni importanti su sicurezza, manutenzione e garanzia, necessarie per installare e utilizzare in tutta sicurezza le sospensioni RockShox. Per assicurare il corretto funzionamento della sospensione RockShox, si raccomanda di farla installare da personale qualificato.

Ulteriori informazioni dettagliate su configurazione, impostazione e assistenza per le sospensioni RockShox sono disponibili on-line al sito: www.sram.com o www.rockshox.com.

IMPORTANTI INFORMAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA

1. L'ammortizzatore della bicicletta è progettata per essere utilizzata da un solo biker su percorsi di montagna o in analoghe condizioni fuori strada.
2. Prima di mettersi alla guida della bicicletta, accertarsi che i freni siano montati e regolati correttamente. Utilizzare i freni con attenzione e familiarizzarsi con le loro caratteristiche eseguendo alcune prove di tecnica di frenata in condizioni di non emergenza. Una frenata violenta o l'errato utilizzo del freno anteriore possono provocare la caduta del biker. Se i freni non sono regolati o installati correttamente o se non vengono utilizzati in maniera conforme, il biker si espone al pericolo di gravi incidenti e/o lesioni mortali.
3. In alcune occasioni l'ammortizzatore può guastarsi. L'elenco, anche se non completo, di tali occasioni comprende: qualsiasi condizione che provochi una perdita d'olio; collisioni o altre eventualità che possono piegare o spezzare componenti o parti dell'ammortizzatore e lunghi periodi di non utilizzo. Il guasto all'ammortizzatore può non essere visibile. Non utilizzare la bicicletta se si notano parti dell'ammortizzatore curvate o rotte, perdite d'olio, rumore per eccessivo battimento sul finecorsa o altri segnali di possibili guasti, come la perdita delle proprietà ammortizzanti. Portare invece la bicicletta da un rivenditore autorizzato che effettui un controllo e le necessarie riparazioni. Un eventuale guasto all'ammortizzatore può provocare danni alla bicicletta o alla persona.
4. Se l'ammortizzatore non ritorna all'estensione completa, non tentare di eseguire interventi di manutenzione o di smontare l'ammortizzatore. Il tentativo di eseguire interventi di manutenzione su un ammortizzatore che non ritorna all'estensione completa può causare lesioni gravi e/o fatali.
5. Usare sempre ricambi originali RockShox. L'uso di ricambi non originali invalida la garanzia e potrebbe provocare il cedimento strutturale dell'ammortizzatore. Tale cedimento potrebbe far perdere il controllo del mezzo, con possibili gravi danni e/o lesioni mortali.
6. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni contenute nel manuale per la cura e la manutenzione del prodotto.

INSTALLAZIONE AMMORTIZZATORI

È estremamente importante che l'ammortizzatore RockShox sia installato correttamente da un meccanico qualificato. Per la corretta installazione dell'ammortizzatore posteriore consultare le istruzioni del costruttore della bicicletta.

ATTENZIONE

Una installazione non corretta degli ammortizzatori posteriori è estremamente pericolosa e può provocare gravi danni e/o lesioni mortali.

MANUTENZIONE

Per preservare le prestazioni elevate, la sicurezza e una lunga durata della sospensione anteriore, è necessario controllare periodicamente i valori torcenti delle chiusure ed eseguire ordinarie operazioni di manutenzione all'ammortizzatore. Se si guida in condizioni estreme, la manutenzione e i controlli dei sistemi di chiusura vanno effettuati con maggior frequenza.

Qualsiasi intervento di manutenzione che richieda lo smontaggio dell'ammortizzatore va eseguito da un meccanico per biciclette qualificato con strumenti e addestramento appropriati. Per ottenere informazioni di assistenza o istruzioni, visitare il nostro sito web all'indirizzo www.sram.com o www.rockshox.com o contattare il locale rivenditore o distributore RockShox.

ATTENZIONE

Prima di smontare o effettuare operazioni di manutenzione al sistema d'aria rimuovere la pressione d'aria da tutte le camere d'aria e rimuovere le anime della valvola dell'aria. Per istruzioni complete sull'assistenza, visitare il sito www.sram.com o www.rockshox.com.

Se l'ammortizzatore non ritorna all'estensione completa, non tentare di eseguire interventi di manutenzione o di smontare l'ammortizzatore. Il tentativo di eseguire interventi di manutenzione su un ammortizzatore che non ritorna all'estensione completa può causare lesioni gravi e/o fatali.

SISTEMA DI CHIUSURA SOSPENSIONE POSTERIORE	VALORE DELLA COPPIA
Attrezzi per il montaggio	Fare riferimento al manuale del biker

MANUTENZIONE	INTERVALLI (ore de guida)
Consultare il manuale del biker per i corretti valori di coppia di serraggio degli elementi di montaggio	8
Pulire l'ammortizzatore con un detergente delicato e uno spazzolino da denti	8
Mantenere sempre puliti e lubrificati gli elementi di montaggio	8
Rimuovere, pulire e lubrificare gli elementi di montaggio	20
Esaminare le boccole dell'occhiello e gli attrezzi per il montaggio per verificarne l'usura e il gioco. Sostituire se necessario	100 o ogni anno
Esaminare l'albero, il serbatoio e il pistone flottante interno per rilevare eventuali graffi o danni (se disponibile). Sostituire se necessario	100 o ogni anno
Sostituire tutte le guarnizioni	100 o ogni anno
Sostituire il fluido delle guarnizioni (se disponibile)	100 o ogni anno

Elementi di montaggio eccessivamente serrati possono causare danni al telaio della bicicletta e /o provocare il grippaggio e il malfunzionamento dell'ammortizzatore. Coppie di serraggio insufficienti possono invece danneggiare il telaio, gli elementi di montaggio e l'ammortizzatore.

Non usare mai un pulitore ad acqua ad alta pressione per la pulizia dell'ammortizzatore.

GARANZIA DI SRAM CORPORATION**PORTATA DELLA GARANZIA LIMITATA**

SRAM Corporation garantisce i propri prodotti per un periodo di due anni dalla data originale di acquisto per ogni difetto di materiali o di lavorazione. Questa garanzia si applica esclusivamente al proprietario originario e non è cedibile. Eventuali richieste sulla base della presente garanzia dovranno essere inoltrate tramite il rivenditore presso il quale è stata acquistata la bicicletta o il componente SRAM. È richiesta una prova d'acquisto originale.

LEGGE LOCALE

La presente garanzia riconosce al cliente alcuni diritti legali specifici. Il cliente potrà vantare anche altri diritti, che varieranno da Stato a Stato (Stati Uniti), da provincia a provincia (Canada) e da nazione a nazione nel resto del mondo.

Nella misura in cui la presente garanzia non dovesse essere conforme al diritto locale, essa dovrà essere modificata in maniera da essere conforme a tale legge. In conformità a detta legge locale, si potranno applicare al cliente eventuali rinunce e limitazioni della presente garanzia. Ad esempio, alcuni Stati degli Stati Uniti d'America e alcune amministrazioni governative esterne agli Stati Uniti (tra cui le province del Canada), potranno:

- a. Non ammettere che le rinunce e le restrizioni della presente garanzia limitino i diritti statutari del consumatore (ad es. nel Regno Unito).
- b. Limitare in altro modo la possibilità del produttore di applicare dette rinunce o restrizioni.

LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ

Nella misura ammessa dal diritto locale, fatta eccezione per gli obblighi stabiliti specificamente nella presente garanzia, in nessun caso SRAM o terze parti saranno ritenute responsabili di eventuali danni diretti, indiretti, speciali, accidentali o conseguenti.

LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

La presente garanzia non si applica a prodotti che non siano stati correttamente installati e regolati secondo il relativo manuale tecnico di installazione SRAM. I manuali di installazione SRAM sono disponibili online ai siti www.sram.com, www.RockShox.com oppure www.avidbike.com.

La presente garanzia non si applica a danni subiti dal prodotto a causa di uno scontro, di un urto o di uso improprio del prodotto stesso, di inosservanza delle specifiche d'uso fornite dal costruttore o di qualsiasi altra circostanza in cui il prodotto sia stato sottoposto a forze o carichi superiori a quelli per cui è stato progettato.

La presente garanzia non si applica nel caso che il prodotto sia stato sottoposto a modifiche.

La presente garanzia non si applica nel caso che il numero di serie o il codice di produzione siano stati deliberatamente modificati, cancellati o rimossi.

La presente garanzia non si applica nel caso di normale logorio delle varie parti. Le parti comunemente soggette a logorio possono risultare danneggiate per effetto del normale utilizzo, per la mancata esecuzione della manutenzione secondo quanto indicato da SRAM e/o per la guida o l'installazione in condizioni o applicazioni diverse da quanto consigliato.

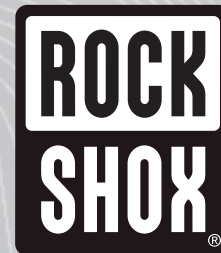
Esempi di parti usurate e danneggiate:

- | | | |
|---|--|----------------------------|
| • Guarnizioni parapolvere | • Pattini freno | • Cuscinetti |
| • Boccole | • Catene | • Piste del cuscinetto |
| • O-ring di tenuta aria | • Pignoni | • Denti di arresto |
| • Anelli di scorrimento | • Cassette | • Rapporti di trasmissione |
| • Parti mobili in gomma | • Cavi del cambio e dei freni (interni ed esterni) | • Strumenti |
| • Anelli di schiuma | • Manopole del manubrio | |
| • Strutture antiurto posteriori e guarnizioni principali | • Manopole del cambio | |
| • Filettature/viti strippate (alluminio, titanio, magnesio o acciaio) | • Tendicinghia | |
| • Tubi superiori (montanti) | • Rotori per freni a disco | |
| • Manicotti dei freni | • Superfici di frenatura della ruota | |
| | • Pattini di fondo | |

La presente garanzia non copre i danni causati dall'utilizzo di componenti forniti da produttori diversi.

La presente garanzia non copre i danni causati dall'utilizzo di parti che non sono compatibili, adatte e/o ammesse da SRAM per essere utilizzate con i componenti SRAM.

Questa garanzia non copre i danni derivanti dall'utilizzo commerciale (noleggio).



Achtervering

Handleiding Nederlands

POWERED BY SRAM

BEDANKT VOOR HET KIEZEN VAN ROCKSHOX!

We zijn uiterst tevreden en vereerd dat u RockShox hebt gekozen voor de vering van uw fiets. Wees gerust, uw vering is de beste die vandaag op de markt te vinden is want RockShox producten zijn ontwikkeld en vervaardigd door personen die houden van fietsen en die net zo gepassioneerd bezig zijn met het bereiken van resultaten.

Deze handleiding bevat alle belangrijke informatie over veiligheid, onderhoud en garantie die u nodig hebt om op een veilige manier uw RockShox-vering te installeren en te gebruiken. Om ervoor te zorgen dat uw RockShox-vering goed werkt, adviseren wij u deze door een gekwalificeerde fietsmonteur te laten installeren.

Extra gedetailleerde informatie over de montage, afstemming en bijstand van uw RockShox-vering is online beschikbaar op www.sram.com of www.rockshox.com.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

1. De demper op uw fiets is bedoeld voor gebruik door één enkele fietser, op onverharde bergpaden en soortgelijke off-road-situaties.
2. Zorg voordat u gaat fietsen dat de remmen goed bevestigd en afgesteld zijn. Gebruik uw remmen voorzichtig; leer de eigenschappen van uw remmen kennen door uw remtechniek in on-gevaarlijke situaties te oefenen. Hard remmen of onjuist gebruik van de voorrem kan leiden dat u valt. Als de remmen niet meer goed afgesteld zijn, onjuist gemonteerd zijn of niet goed worden gebruikt, kan de fietser ernstige en/of fatale verwondingen oplopen.
3. Uw demper kan in bepaalde omstandigheden tekort schieten, waaronder, maar niet uitsluitend, in situaties waarin u olie verliest, bij een botsing of een andere gebeurtenis waardoor onderdelen van de demper kunnen verbuigen of stuk gaan, maar ook als u de fiets lange perioden niet hebt gebruikt. Defecten aan de demper zijn niet altijd zichtbaar. Gebruik de fiets niet als u verbogen of kapotte demperonderdelen constateert, olieverlies, een geluid dat wijst op te ver terugveren of andere aanwijzingen van mogelijke defecten aan de demper, zoals verlies aan schokabsorberend vermogen. Breng uw fiets dan naar een gekwalificeerd verkooppunt voor inspectie en reparatie. Defecten aan de demper kunnen schade aan de fiets of persoonlijke verwondingen tot gevolg hebben.
4. Als uw demper niet terugkeert naar volledig verlengde toestand, probeer dan niet om onderhoud te plegen aan uw demper of deze te demonteren. Pogingen om onderhoud te plegen aan een demper die niet terugkeert naar een volledig verlengde toestand kunnen leiden tot ernstige en/of fatale verwondingen.
5. Gebruik altijd echte RockShox-onderdelen. Gebruik van vervangende onderdelen die elders gekocht zijn maakt de garantie ongeldig en kan structurele problemen met de schokabsorptie tot gevolg hebben. Deze problemen kunnen weer verlies van controle over de fiets tot gevolg hebben, hetgeen kan leiden tot ernstige en/of fatale verwondingen.
6. Neem alle instructies in deze handleiding voor verzorging en onderhoud van dit product in acht.

ACHTERDEMPERINSTALLATIE

Het is buitengewoon belangrijk dat uw RockShox-achterdemper op de juiste wijze wordt geïnstalleerd door een bevoegde fietsmonteur. Raadpleeg de instructies van uw fietsfabrikant voor de juiste installatie van de achterdemper.

⚠ WAARSCHUWING

Onjuist geïnstalleerde achterdempers kunnen bijzonder gevaarlijk zijn en tot ernstige en/of fatale verwondingen leiden.

ONDERHOUD

Om de uitstekende prestatie, veiligheid en lange levensduur van uw achtervering te handhaven is het vereist dat u regelmatig de draaimomentwaarden van de sluiting controleert en een periodiek onderhoud op uw demper uitvoert. Als u in extreme omstandigheden rijdt, moeten de draaimomentwaarden vaker worden gecontroleerd en moet er vaker onderhoud worden uitgevoerd.

 **Onderhoud dat het demonteren van de demper vereist, moet gedaan worden door een bevoegde fietsmonteur met het juiste gereedschap en training. Informatie en instructies over onderhoud kunt u vinden op onze website op www.sram.com of www.rockshox.com of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke RockShox-verkooppunt of distributeur.**


⚠ WAARSCHUWING

Voor demontage of onderhoud van om het even welk luchtsysteem, verwijder de luchtdruk uit alle luchtkamers en verwijder de kern van het luchtventiel. Volledige onderhoudsinstructies vindt u op www.rockshox.com of www.sram.com.

Als uw demper niet terugkeert naar volledig verlengde toestand, probeer dan niet om onderhoud te plegen aan uw demper of deze te demonteren. Pogingen om onderhoud te plegen aan een demper die niet terugkeert naar een volledig verlengde toestand kunnen leiden tot ernstige en/of fatale verwondingen.

SLUITING VAN DE ACHTERVERING	DRAAIMOMENTWAARDE
Bevestigingsmaterialen	Raadpleeg de handleiding van de fiets

ONDERHOUD	INTERVAL (UREN)
Raadpleeg de handleiding van de fiets voor de aanbevolen torsiewaarden van de verbindingsonderdelen.	8
Maak de schokdemper schoon met milde zeep en een tandenborstel.	8
Houd de verbindingsonderdelen schoon en goed gesmeerd.	8
Verwijder, reinig en smeer de verbindingsonderdelen.	20
Inspecteer de doorvoer en de bevestigingsonderdelen van het schachtoogje op slijtage en speling. Vervang indien nodig.	100 of jaarlijks
Inspecteer de as, het reservoir en de interne drijfzuiger op krassen of schade. Vervang indien nodig.	100 of jaarlijks
Vervang alle afsluiters.	100 of jaarlijks
Vervang dempingvloeistof.	100 of jaarlijks

 **Verbindingsonderdelen die te vast aangedraaid zijn kunnen het fietsframe beschadigen en/of zorgen dat de demper vastloopt en niet werkt. Verbindingsonderdelen die te los aangedraaid zijn zullen het frame, de onderdelen en de demper beschadigen.**

 **Gebruik nooit een hogedrukspuit om de demper schoon te maken.**

SRAM CORPORATIE GARANTIE

REIKWIJDTE BEPERKTE GARANTIE

SRAM garandeert zijn producten voor een periode van twee jaar na de oorspronkelijke aanschafdatum vrij van defecten in materialen of vakmanschap. Deze garantie is alleen van toepassing op de oorspronkelijke eigenaar en is niet overdraagbaar. Claims in het kader van deze garantie moeten worden gedaan via de verkoper waar u de fiets of het SRAM-onderdeel heeft aangeschaft. Een oorspronkelijk aankoopbewijs is vereist.

LOKALE WETGEVING

Dit garantiebewijs geeft de klant specifieke juridische rechten. De klant kan daarnaast nog andere rechten hebben die van staat tot staat (VS), van provincie tot provincie (Canada) en elders in de wereld van land tot land kunnen verschillen.

Voor zover deze garantie niet overeenstemt met de lokale wetgeving, wordt deze garantie beschouwd als gewijzigd teneinde consistent te zijn met dergelijke wetgeving, onder dergelijke lokale wetgeving kunnen bepaalde afwijzingen en uitsluitingen van deze garantie op de klant van toepassing zijn. Sommige staten in de Verenigde Staten van Amerika en sommige regeringen buiten de Verenigde Staten (waaronder Canada) kunnen bijvoorbeeld:

- Verhinderen dat de afwijzingen en beperkingen van dit garantiebewijs de grondwettelijke rechten van de consument beperken (bijv. in het Verenigd Koninkrijk).
- Anderszins het vermogen van een fabrikant om dergelijke uitsluitingen of beperkingen op te leggen beperken.

BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID

Voor zover toegestaan door de lokale wetgeving, met uitsluiting van de verplichtingen die specifiek in dit garantiebewijs worden aangegeven, zijn SRAM, of leveringen van SRAM door derden, in geen geval aansprakelijk voor directe, indirecte, speciale, incidentele of gevolgschade.

GARANTIEBEPERKINGEN

Deze garantie is niet van toepassing op producten die niet juist zijn aangebracht en/of afgesteld, in overeenstemming met de respectievelijke technische installatiehandleiding van SRAM. De installatiehandleidingen van SRAM vindt u online op www.sram.com, www.RockShox.com of www.avidbike.com.

Deze garantie is niet van toepassing bij schade veroorzaakt door een ongeval, een botsing of misbruik van het product, het niet naleven van de specificaties van de fabrikant of enig ander gebruik of enige andere omstandigheid waarin het product is blootgesteld aan krachten of lasten waarvoor het niet ontworpen is.

Deze garantie is niet van toepassing als er wijzigingen zijn aangebracht aan het product.

Deze garantie is niet van toepassing wanneer het serienummer of de productiecode opzettelijk is gewijzigd, beschadigd of verwijderd.

Deze garantie is niet van toepassing op normale slijtage. Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage ondervinden schade als gevolg van normaal gebruik, het achterwege blijven van onderhoud volgens SRAM aanbevelingen en/of rijden of installeren onder omstandigheden anders dan aanbevolen.

Voorbeelden van slijtageonderdelen:

- | | | |
|--|---|----------------------------|
| • Stofafdichtingen | • Bovenbuizen (schuine buizen) | • Remblokjes |
| • Kabeldoorvoeren | • Rembussen | • Kogellagers |
| • Luchtdichte o-ringen | • Remblokjes | • Kogellagerringen |
| • Glijringen | • Kettingen | • Pallen |
| • Rubberen bewegende onderdelen. | • Kettingwielen | • Transmissieversnellingen |
| • Schuimringen | • Cassettes | • Gereedschap |
| • Onderdelen montage achterschokbreker en belangrijkste afdichtingen | • Versnellings- en remkabels (binnenste en buitenste) | |
| • Schroefdraden/bouten (aluminium, titanium, magnesium of staal) | • Handvaten | |
| | • Versnellingsgrepen | |
| | • Steunwielen | |
| | • Rotoren schijfremmen | |
| | • Wiel remoppervlaktes | |

Deze garantie dekt geen schade als gevolg van het gebruik van onderdelen van andere fabrikanten.

Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door het gebruik van onderdelen die niet compatibel, geschikt en/of niet door SRAM geautoriseerd zijn voor gebruik met SRAM-componenten.

Deze garantie dekt geen schade ontstaan door commercieel (huur) gebruik..



Suspensão Traseira

Manual do utilizador Português

POWERED BY SRAM

OBRIGADO POR TER ESCOLHIDO ROCKSHOX!

Estamos excitados, contentes e orgulhosos que tenha escolhido RockShox para a suspensão da sua bicicleta. Pode ter confiança em que a sua suspensão seja a melhor do mercado de hoje, porque os produtos RockShox são desenvolvidos e criados por engenheiros que adoram andar de bicicleta e que são tão apaixonados pela performance como você, o cliente.

Este manual contém importantes informações de segurança, de manutenção e de garantia que lhe são necessárias a fim de poder instalar e usar com segurança a sua suspensão RockShox. Para garantir uma performance correcta da suspensão RockShox, recomendamos que a mande instalar por um mecânico de bicicletas qualificado.

Há informações adicionais detalhadas sobre configuração, afinação e serviço de manutenção para a sua suspensão RockShox disponíveis online em www.sram.com ou www.rockshox.com.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Este amortecedor de bicicleta foi projectado para ser utilizado por um único ciclista, em trilhos de montanha e outras condições de pista semelhantes (off-road).
2. Antes de utilizar a bicicleta, verifique se os travões estão correctamente instalados e ajustados. Utilize os travões com cuidado e conheça-lhes as características praticando a sua utilização em situações controladas. Travagens bruscas ou utilização inadequada do travão da frente podem provocar quedas. Se os travões estiverem desajustados, mal instalados ou não forem utilizados devidamente, o ciclista pode sofrer lesões graves ou mesmo fatais.
3. Sob certas circunstâncias, o amortecedor pode não funcionar adequadamente, nomeadamente – mas não só – em quaisquer condições em que ocorra perda de óleo, em colisões ou noutras acções que dobrem ou quebrem peças ou componentes do amortecedor, bem como após períodos prolongados de inactividade da bicicleta. Os problemas com o amortecedor nem sempre são visíveis. Não utilize a bicicleta se detectar alguma peça dobrada ou quebrada, perda de óleo, manifestações de óleo a transbordar ou outros sinais de possível problema com o amortecedor, como seja a perda de propriedades de amortecimento. Nestes casos, leve a bicicleta a um mecânico qualificado, para ser examinada e consertada. Em caso de defeito do amortecedor, pode haver risco de dano da bicicleta ou lesão física do ciclista.
4. Se o amortecedor não recuperar toda a extensão, não tente soltá-lo nem desmontá-lo. Isso pode causar problemas sérios ou mesmo fatais.
5. Utilize sempre peças genuínas RockShox. A utilização de peças de outros fabricantes anula a garantia, além de poder causar defeitos estruturais ao amortecedor. Estes podem provocar a perda de controlo da bicicleta, com risco de lesões graves ou mesmo fatais para o ciclista.
6. Siga todas as instruções do manual do utilizador relacionadas com a manutenção e assistência deste produto.

INSTALAÇÃO DO AMORTECEDOR


É extremamente importante que o amortecedor RockShox seja correctamente instalado por um mecânico de bicicletas qualificado. Consulte as instruções do fabricante da bicicleta relativas à correcta instalação do amortecedor traseiro.

AVISO

Amortecedores traseiros mal instalados podem ser extremamente perigosos e provocar lesões graves ou mesmo fatais.

MANUTENÇÃO

Para manter a alta performance, a segurança e a longa vida da sua suspensão traseira, é necessário que verifique periodicamente os valores do momento de torção dos parafusos e porcas, para ver se estão conformes, e que faça a manutenção de rotina no seu garfo. Se a bicicleta for utilizada em condições extremas, a verificação dos momentos de torção e a manutenção deverão ser efectuadas com mais frequência.

 **Qualquer intervenção que exija desmontagem do amortecedor deve ser efectuada por um mecânico de bicicletas qualificado, com a formação e as ferramentas convenientes. Para obter instruções ou informações de manutenção, visite o website www.sram.com ou www.rockshox.com ou contacte um fornecedor ou um distribuidor RockShox da sua zona.**


AVISO


Antes da desmontagem ou da manutenção de qualquer sistema pneumático, retire a pressão do ar de todas as câmaras e retire os miolos das válvulas de ar. Para obter instruções completas de manutenção, visite os sites www.rockshox.com ou www.sram.com.

Se o amortecedor não recuperar toda a extensão, não tente soltá-lo nem desmontá-lo. Isso pode causar problemas sérios ou mesmo fatais.

SUPORTES DA SUSPENSÃO TRASEIRA	VALOR DO MOMENTO DE TORÇÃO
Peças de montagem	Consulte o manual do utilizador da bicicleta

MANUTENÇÃO	INTERVALO (horas)
Confirme no manual do utilizador da sua bicicleta os valores correctos de regulação da fixação.	8
Limpe o amortecedor com um detergente suave e uma escova de dentes.	8
Limpe e lubrifique o material de fixação.	8
Retire, limpe e lubrifique o material de fixação.	20
Inspeccione as juntas do olhal e o material de fixação, em busca de sinais de desgaste. Substitua o que for necessário.	cada 100 horas ou anualmente
Inspeccione o eixo, o reservatório, o corpo do amortecedor e a caixa de ar, buscando arranhões ou outros danos. Substitua o que for necessário.	cada 100 horas ou anualmente
Substitua todos os vedantes.	cada 100 horas ou anualmente
Substitua o fluido de amortecimento.	cada 100 horas ou anualmente

 **Peças montadas com excesso de aperto podem causar danos ao quadro da bicicleta e/ou causar distorções ou mau funcionamento ao amortecedor. Peças montadas com aperto a menos provocam danos no quadro, nas peças e no amortecedor.**

 **Nunca utilize detergentes muito agressivos para lavar o amortecedor.**

GARANTIA DA SRAM CORPORATION**ÂMBITO DE GARANTIA LIMITADA**

A SRAM Corporation garante os seus produtos quanto à não existência de defeitos de material ou de mão de obra, pelo prazo de dois anos a contar da data da compra original. Esta garantia só se aplica ao dono original e não pode ser transferida. As reclamações no âmbito desta garantia têm de ser feitas através do retalhista onde a bicicleta ou o componente SRAM foi adquirido. É exigido o comprovativo de compra.

LEGISLAÇÃO LOCAL

Esta garantia dá ao cliente direitos legais específicos. O cliente pode ainda ter outros direitos, que variam de um Estado para o outro dentro dos EUA, de uma província para a outra dentro do Canadá, e de um país para o outro em todo o mundo.

Na medida em que esta declaração de garantia não esteja em concordância com as leis locais, deve ser considerada modificada de modo a tornar-se coerente com elas, podendo algumas denegações e limitações aplicar-se ao cliente. Por exemplo, em alguns Estados dos EUA, bem como nalguns países (incluindo províncias do Canadá):

- a. Impedem denegações e limitações incluídas nesta declaração de garantia de limitar os direitos estatutários dos consumidores (por exemplo, no Reino Unido).
- b. Por outro lado, poderá restringir-se a capacidade do fabricante impor tais denegações ou limitações.

LIMITAÇÕES DA RESPONSABILIDADE

Dentro das limitações consagradas pelas leis locais, excepto no que se refere às obrigações especificamente apontadas nesta declaração de garantia, não poderá, em caso algum, a SRAM ou seus fornecedores terceiros ser responsabilizados por danos directos, indirectos, especiais, ocasionais ou consequenciais.

LIMITAÇÕES DE GARANTIA

Esta garantia não se aplica a produtos que tenham sido incorrectamente instalados e/ou regulados em contradição com os respectivos manuais de instalação técnica da SRAM. Os manuais de instalação da SRAM encontram-se online, em www.sram.com, www.RockShox.com ou www.avidbike.com.

Esta garantia não se aplica a danos causados ao produto por colisões, pancadas, utilização abusiva do produto, desrespeito pelas especificações de uso do fabricante, nem qualquer outra circunstância em que o produto tenha sido submetido a forças ou cargas para além daquelas para que foi projectado.

Esta garantia não se aplica quando o produto tiver sofrido modificações.

Esta garantia não se aplica quando o número de série ou o código de produção tiverem sido deliberadamente alterados, ofuscados ou removidos.

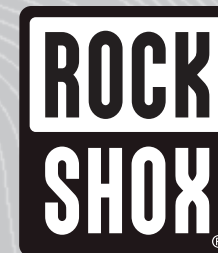
Esta garantia não se aplica ao desgaste e deterioração normais. Peças sujeitas a desgaste e envelhecimento deterioram-se em consequência do uso normal, da falta de manutenção recomendada pela SRAM e/ou de condução ou instalação em condições ou aplicações diferentes das recomendadas.

Exemplos de peças sujeitas a desgaste e deterioração:

- | | |
|--|---|
| Esta garantia não cobre danos provocados pela utilização de peças de diferentes fabricantes. | |
| • Vedantes de poeira | • Tubos superiores (suportes) |
| • Buchas | • Mangas de travão |
| • Anilhas vedantes de ar (o-rings) | • Pastilhas de travão |
| • Anilhas deslizantes | • Correntes |
| • Peças móveis de borracha | • Rodas dentadas |
| • Anéis de espuma | • Cassetes |
| • Material de fixação de amortecedores traseiros e principais juntas vedantes | • Cabos de mudanças e de travão (interior e exterior) |
| • Roscas de pernos (alumínio, titânio, magnésio ou aço) | • Punhos do guiador |
| | • Manípulos das mudanças |
| | • Rodas esticadoras |
| | • Rotores de travão de disco |
| | • Superfícies de travagem das rodas |
| | • Batentes da suspensão |
| | • Rolamentos e chumaceiras |
| | • Pistas de rolamentos |
| | • Garras |
| | • Engrenagens da transmissão |
| | • Ferramentas |

Esta garantia não cobre danos provocados pela utilização de peças que não são compatíveis, adequadas e/ou autorizadas pela SRAM para uso com componentes da SRAM.

Esta garantia não cobre danos resultantes de uso comercial (aluguer).



リア・サスペンション

ユーザー・マニュアル

POWERED BY SRAM

ROCKSHOX をご購入いただき、ありがとうございます！

お客様の自転車のサスペンションに、RockShox をお選びいただいたことに、心より感謝いたします。RockShox のサスペンションが現在の市場で最良であることを実感され、ご満足いただけることでしょう。それは、RockShox の製品が、お客様と同様、自転車のライディングを愛し、走行体験に情熱を注ぐ専門家によって開発と設計がなされているからに他なりません。

このマニュアルには、RockShox のサスペンションを安全に取り付けて使用するための安全上の注意点、メンテナンス、保証に関する重要な情報が含まれています。また RockShox のサスペンションが正しく機能するよう、製品の取り付けは専門の自転車整備士にご依頼ください。

RockShox サスペンションに関するセットアップ、チューニング、およびサービスについての詳細情報は、www.sram.com または www.rockshox.com に掲載されています。

安全にご利用いただくために

- お買い上げのショックは、お一人での乗車を想定し、山道および同様のオフロードでのご利用を目的に設計されています。
- 自転車をご利用になる前には、必ずブレーキが正確に装着、整備されているかどうかご確認ください。ブレーキを慎重にご使用になるとともに、安全な場所でブレーキ技術を練習することで、装備したブレーキの特性を熟知してください。急なブレーキや、誤った前輪ブレーキのご使用により落車する危険性があります。ブレーキが正確に調節されていない場合、あるいはブレーキの不適切な装着、誤用などにより、致命的になりかねない大怪我をされる危険性がありますので、ご注意ください。
- お買い上げのショックは、オイル漏れを引き起こすような状況や、ショック部品の曲がりや破損につながるような使用方法または状況、あるいは長期間使用していないなどの状況を含みさまざまな状況下で問題が発生する危険性があります。またショックに問題がある場合でも、視覚的には認識できないことがあります。もし、ショック部品が曲がっていたり破損している場合や、オイル漏れ、突き上げ音が異常に大きい場合、またショック・アブソーバが機能していないなど、ショックに問題があると思われる時には、決して自転車をご利用にならず、ただちに自転車専門店にお持ちになり点検、修理を受けてください。ショックに問題があると、自転車に支障が起きるだけでなく、お客様が怪我をする危険性がありますので、十分ご注意ください。
- ショックが完全に元の位置まで戻らない場合は、ご自分でショックを点検や分解しないようにしてください。このようなショックを自己点検されますと、致命的になりかねない大怪我をされる危険性がありますので、十分ご注意ください。
- 必ず純正 RockShox 部品をご使用ください。サードパーティの交換部品をご使用になりますと、当社の保証適用外となると同時に、構造上の問題が発生する危険性があります。こうした構造上の問題は、自転車のコントロール・ロスにつながり、致命的になりかねない大怪我をされる危険性がありますので、十分ご注意ください。
- 本マニュアルに記載の製品のメンテナンスや修理に関する指示を必ず守ってください。

リアショックの取り付け方法

お買い上げの RockShox リアショックは、必ず専門の自転車整備士に装着をご依頼ください。またリアショックの取り付けに関しては、お持ちの自転車メーカーのマニュアルをご参照ください。

警告

リアショックを間違っ取り付けると、非常に危険な状態になり、その結果、重度または致命的な障害を引き起こすことがあります。

メンテナンス

リア・サスペンションの優れたパフォーマンスと安全性を保ち、長期間にわたって使用するため、定期的に締め具のトルク値が適正かどうかを確認し、ショックの通常のメンテナンスを行うことが必要です。また厳しい環境下でご使用の場合は、トルク値の確認とメンテナンスは、より頻繁に行う必要があります。

メンテナンスは、専門の自転車整備士に依頼されることをお勧めします。この保守整備に関する詳しい情報や方法については、当社 Web サイト www.sram.com または www.rockshox.com をご覧くださいか、あるいは最寄りの RockShox 販売店または代理店までお問い合わせください。

警告

あらゆるエア・システムの分解または点検作業を行う前に、すべてのエアチャンバーから空気を抜き、エアバルブ・コアを取り外してください。完全な作業方法は、www.sram.com または www.rockshox.com をご参照ください。

ショックが完全に元の位置まで戻らない場合は、ご自分でショックを点検や分解しないようにしてください。このようなショックを自己点検されますと、致命的になりかねない大怪我をされる危険性がありますので、十分ご注意ください。

リア・サスペンション締め具	トルク値
取り付け用金具	自転車のオーナー・マニュアルを参照してください。

メンテナンス	実施間隔 (時間)
自転車のオーナー・マニュアルを参照し、取り付け用金具の適切なトルク値を調べます。*	8
中性洗剤と歯ブラシを使ってショックを洗浄します。	8
取り付け用金具からゴミ等を取り除き、注油します。	8
取り付け用金具を外し、洗浄した後でグリスを塗ります。	20
アイレットのブッシングと取り付け用金具に消耗や緩みがないかを調べます。必要に応じて交換します。	100 時間または年 1 回
シャフト、リザーバー、ダンパー本体、エア缶に傷や損傷がないかを点検します (該当する場合)。必要に応じて交換します。	100 時間または年 1 回
すべてのシールを交換します。	100 時間または年 1 回
ダンピング液を交換します (該当する場合)。	100 時間または年 1 回

取り付け用金具のトルク値が大きすぎると、自転車のフレームを損傷する恐れがあり、ショックの機能が妨げられてしまいます。逆に、取り付け金具のトルク値が小さいと、フレーム、部品、ショックに損傷を与えますのでご注意ください。

ショックを洗浄する際には、絶対に高圧洗浄機は使用しないでください。

SRAM コーポレーションの保証規定

制限的保証の範囲

SRAM 社（以下当社）では、本製品のお買い上げの日から2年間、材質あるいは製作技術が原因となる損傷や故障が無いことを保証いたします。本保証は、当初の所有者にのみ適用され、第三者に譲渡することはできません。本保証に基づく請求は、自転車あるいは SRAM 部品を購入した販売店を通じて行うものとします。保証を受ける場合は、オリジナルの購入証明が必要です。

地域法

本保証の文面は、お客様に対して特定の法的権限を提供するものです。またお客様は、州ごと（米国）、行政区ごと（カナダ）、あるいは、国ごとに異なるその他の権限を有することができます。

本保証の文面が地域法と整合しない場合、本保証は該当する地域法に適合するよう修正することができ、免責および本保証の制限がお客様に適用されることがあります。例えば、アメリカ合衆国以外（カナダの行政区を含む）の国、ならびにアメリカ合衆国の州によっては以下のことが発生することがあります：

- 免責および本保証の文面の制約事項がお客様の法的権利を制約することがないようにする（英国など）
- あるいは製造者がこのような免責、制約事項を実行する権利を制約する

責任制限

地域法の許す範囲において、本保証の文面で明文化されている義務を除き、SRAM およびそのサードパーティ供給者は、直接的、間接的、特定の、付随的な、あるいは結果的ダメージに対して責任を負うものではありません。

保証の制限事例

本保証は、当社取り付けマニュアルとは異なる方法で取り付け、あるいは調節された製品には適用されません。SRAM 取り付けマニュアルは、www.sram.com、www.RockShox.com、または www.avidbike.com に掲載されています。

さらに、衝突あるいは乱暴な使用による本製品の損傷、当社仕様とは異なる使用による損傷、また規格を超えた負荷のかかる状態での使用による損傷も保証の対象外となります。

本保証は、製品が改造されている場合には適用されません。

本保証は、シリアル・ナンバーあるいは製品コードが意図的に改竄、破壊、消去されている場合には適用されません。

本保証は、通常の摩耗、消耗に対しては適用されません。消耗部品は、通常の使用のほか、SRAM の推奨するサービスが行われていない場合、および SRAM の推奨しない状態や条件での乗車または取り付けの結果発生するダメージの影響を受けます。

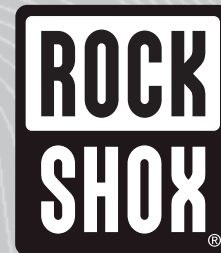
“消耗” 部品とは以下の部品を意味します：

- ダスト・シール
- エア・シーリング O-リング
- ラバー・ムービング・パーツ
- リアショック取り付けハードウェアおよびメインシール
- ストリップド・スレッド/ボルト（アルミ、チタン、マグネシウムあるいはスチール）
- ブレーキ・パッド
- スプロケット
- シフターおよびブレーキ・ケーブル（内側および外側）
- シフター・グリップ
- ディスク・ブレーキ・ローター
- ホイール・ブレーキ表面
- ベアリング
- 歯止め
- ブッシング
- グライド・リング
- フォーム・リング
- アッパーチューブ（スタンション）
- ブレーキ・スリーブ
- チェーン
- カセット
- ハンドルバー・グリップ
- ジョッキークー・ホイール
- ツール
- ポトムアウト・パッド
- ベアリング・レース
- トランスミッション・ギア

本保証は、他の製造者の部品を使用した結果発生したダメージには適用されません。

本保証は、SRAM 部品との使用に際して、互換性があるか、あるいは SRAM により認定された部品以外の部品を使用した結果発生したダメージには、適用されません。

商業的（レンタル）使用による損害は、本保証の対象外です。



后悬架

ユーザー手册

POWERED BY SRAM

感谢您选择 ROCKSHOX !

您能选择 RockShox 自行车悬架，对此我们非常高兴，也深感荣幸。您可以相信，您选择的悬架是目前市场上最好的，因为 RockShox 产品由像您一样热爱自行车运动并对热衷于自行车性能的人士开发和设计。

本手册包含重要的安全、维护和保修信息，您需要这些信息来安全地安装并使用您的 RockShox 悬架。为确保 RockShox 悬架能够正常使用，我们建议您请一位专业的自行车技师帮您安装。

关于 RockShox 安装、调试和服务的更多信息，请访问 www.sram.com 或 www.rockshox.com。

重要安全须知

1. 您自行车的减震器是为在山路或类似的越野路况下供单人骑行而设计的。
2. 骑车前请确保刹车已进行正确的安装和调节。使用刹车时应小心，并在非紧急的情况下练习刹车技术，了解刹车的特性。紧急刹车或不正确地使用前刹会有跌倒的危险。如果刹车未经调节、安装不当或使用不当，可能导致骑手受到严重伤害及 / 或死亡。
3. 在某些情况下，您的减震可能出现故障，这些情况包括但不限于可造成漏油的情形；碰撞或其他活动导致减震器组件或部件弯曲或破裂；长期未使用等。减震器故障不一定是可见的。如果您注意到减震部件弯曲或破裂、漏油、露出顶部或者其它可能失去减震性能（如失去减震收缩性能）的迹象时，请勿骑车。此时，应当将自行车送至专业的经销商处检查和维修。减震器出现故障时，可能导致自行车损坏或人身伤害。
4. 如果您的减震器无法回复完全伸展状态，不得试图维修或拆卸减震器。试图维修无法完全回复伸展状态的减震器可能造成严重及 / 或致命的人身伤害。
5. 请始终使用 RockShox 原厂生产的零部件。若使用零配件市场购买的部件进行更换，将使质保无效而且可导致减震部件发生结构性故障。结构性故障可能导致自行车失控，可能造成严重及 / 或致命的人身伤害。
6. 请遵守用户手册中有关本产品保养和维护的所有说明。

后减震器安装

请务必请由专业的自行车技师正确地安装 RockShox 后减震器，这一点极为重要。安装后减震器时应参见自动车制造商提供的说明。

警告

前叉安装不当是极为危险的，可能导致严重及 / 或致命的人身伤害。

维护

要维持您所购后悬架的高性能、安全性和长期使用寿命，您必须定期检查紧固件的扭矩值以符合规范，并定期维护您的减震器。如果是在极端条件下骑行，应当进行更加频繁的扭矩合规检查和维护。

 我们建议由专业的自行车技师来完成这些服务。要获得保养信息和说明，请访问我们的网站 www.sram.com、www.rockshox.com 或联系您当地的 RockShox 经销商或分销商。


警告

在拆卸或维修任何气压系统前，请先泄掉所有气室的气压，并卸下空气阀核。要获得完整的维修保养说明，请访问 www.sram.com 或 www.rockshox.com。

如果您的减震器无法回复完全伸展状态，不得试图维修或拆卸减震器。试图维修无法完全回复伸展状态的减震器可能造成严重及 / 或致命的人身伤害。

后悬架紧固件	扭矩值
安装硬件	请参阅自行车用户手册

维护	间隔 (小时)
请参见自动车用户手册了解正确的安装硬件扭矩值*	8
用温性肥皂及牙刷清洁减震器	8
保持安装硬件的清洁及润滑	8
对安装硬件进行拆卸、清洁和重新上油	20
检查金属圈衬套和安装硬件是否有磨损和晃动。必要时请更换	100 或每年
检查轴、闸室、调节器和空气罐是否有划坏或损坏 (如适用)。必要时请更换	100 或每年
更换所有密封物	100 或每年
更换调节液 (如适用)	100 或每年

 安装硬件扭矩过大会对自行车车架造成损坏和 / 或导致减震器僵死而出故障。安装硬件扭矩过小也会损坏车架、硬件和减震器。

 不得使用大功率清洗器清洁减震器。

SRAM 公司质保

有限质保的范围

SRAM 保证其产品在第一次购买之后的两年内在材质和工艺方面无瑕疵。此质保只对第一买主有效且不可转让。根据此质保提出任何索赔时，必须向您购买自行车或 SRAM 组件的零售商提出。需提供原始购买凭证。

地方法律

此质保给予消费者具体的法律权利。同时，消费者还享有其他权利，这些权利在各州（美国）、各省（加拿大）和世界上其他各个国家有可能不同。

如果此质保的内容与某些地方法律有不一致之处，那么视为将此质保修改为与此等地方法律一致。根据此等地方法律，此质保的某些免责和限制条款可适用于消费者。例如，美国的某些州以及美国之外的某些政府（包括加拿大的省份）可能：

- a. 会使此质保中的弃权声明和限制条款不能限制消费者的法定权利（如英国）。
- b. 或限制制造商执行这些弃权声明和限制条款的能力。

责任的限制

在地方法律允许的范围内，除了此质保特别规定的义务之外，在任何情况下，SRAM 或其协力供应商均无需对直接的、间接的、特殊的、偶然的或因此而产生的损失承担责任。

质保的限制

此质保不适用于未按照个别 SRAM 技术安装手册进行正确安装及 / 或调节的产品。SRAM 的安装手册可以在网上通过登录 www.sram.com、www.RockShox.com 或 www.avidbike.com 而找到。

此质保不适用于因产品受到碰撞、撞击、不当使用、不遵守制造商的使用规范要求而引起的损坏，也不适用于使产品承受超过设计值的力道或负荷的任何其他情况。

如产品被修改，则本质保不适用。

当产品序列号或产品编号被故意更改、涂销或删除时，此质保不适用。

此质保不适用于于正常的磨损和损伤状况。正常使用、未按照 SRAM 的建议进行保养及 / 或未在建议的条件或使用环境下骑行或安装都可能使易损部件损坏。

易损部件包括：

- | | | |
|---------------------------|-----------------------|----------|
| • 防尘密封圈 | • 刹车套管 | • 盘式刹车转子 |
| • 衬套 | • 刹车衬垫 | • 轮闸表面 |
| • O 形空气密封圈 | • 链条 | • 高度调整垫 |
| • 滑环 | • 链轮齿 | • 中轴 |
| • 橡胶活动部件 | • 链盒 | • 轴承座圈 |
| • 泡沫塑料环 | • 变速器和刹车线缆
(内部和外部) | • 棘爪 |
| • 后轮防震部件和主密封圈 | • 车把把手 | • 传动装置 |
| • 上管 (支柱) | • 变速器把手 | • 工具 |
| • 车丝螺纹 / 螺栓
(铝、钛、镁或钢质) | • 导轮 | |

此质保不适用于因使用不同厂家生产的零件而造成的损坏。

此质保不包括因使用不兼容、不适当及 / 或未经 SRAM 授权供 SRAM 零件使用的部件而造成的损坏。

此质保不适用于商业（租赁）用车过程中造成的损坏。

95-4115-002-000 Rev A
2008



POWERED BY SRAM

**1610 Garden of the Gods
Colorado Springs, CO 80907**

**Ride on open trails only
Leave no trace
Control your bicycle
Always yield trail
Never spook animals
Plan ahead**